

APOYO A LA CULTURA

Español

La vida cultural en Gotemburgo deberá ser polifacética y de alta calidad, dice la Comisión de Asuntos Culturales de Gotemburgo. Por eso existe el apoyo económico para actividades y proyectos que sean de importancia para el arte y la política cultural. Las actividades y los proyectos dirigidos en especial al público de Gotemburgo pueden recibir dinero de la Comisión de Asuntos Culturales.

Se puede dar apoyo a proyectos artísticos, representaciones artísticas, conciertos o festivales. Los artistas también pueden solicitar becas o “apoyo para estudio de artista”. Para los escritores hay becas especiales.

Encontrará información y los lineamientos para todo tipo de apoyo cultural, en sueco, en www.goteborg.se/kulturstod

La solicitud para apoyo cultural se hace a través del servicio electrónico en la página web. Se pueden mandar preguntas por correo electrónico en sueco o en inglés. La dirección de correo electrónico es kulturstod@kultur.goteborg.se.

www.facebook.com/goteborgkulturstod

Kulturstöd, Göteborgs Stads kulturförvaltning, Östra Hamngatan 16, 411 09 Göteborg

Apoyo para actividades culturales

Los grupos independientes y las actividades culturales mejor establecidos son los que reciben apoyo para actividades culturales. El apoyo se concede por uno o tres años.

Quienes reciben apoyo para actividades culturales realizan trabajo cultural a largo plazo en Gotemburgo. Las actividades deberán ser de alta calidad e importantes para el grupo al que están dirigidas. También se puede dar este tipo de apoyo a actividades culturales que se considere que tengan un valor especial para la política cultural en la Ciudad de Gotemburgo.

Se aplica lo siguiente:

Se otorga apoyo únicamente a quienes ejercen la actividad de manera profesional y a actividades que constituyan un centro de recursos para un área artística. Normalmente las actividades deberán realizarse a lo largo de un año civil completo.

Apoyo para proyectos

El apoyo para proyectos no tiene una suma fija y se reparte dos veces al año.

Solicite “Apoyo para proyectos” para un proyecto en Gotemburgo que sea de importancia para el arte y la política cultural.

Se aplica lo siguiente:

Se puede solicitar apoyo para producir una obra de arte incluyendo planeación, preparación y ejecución así como una presentación pública, por ejemplo una exposición,

una representación o un concierto en Gotemburgo. El proyecto deberá realizarse y concluir en un plazo dado.

Sólo las organizaciones pueden recibir apoyo para proyectos. Con organización nos referimos a una asociación con fines no lucrativos o a una cooperativa, a una fundación, a una empresa individual o a una sociedad.

Apoyo para proyectos Pronto

El apoyo para proyectos Pronto se otorga cuatro veces al año y puede dar un máximo de 40 000 coronas por proyecto.

Solicite el apoyo para proyectos Pronto para realizar proyectos en Gotemburgo de planificación a corto plazo y que sean de importancia para el arte y la política cultural.

Se aplica lo siguiente:

Se puede solicitar apoyo para producir una obra de arte incluyendo planeación, preparación y realización así como una presentación pública, por ejemplo una exposición una representación o un concierto en Gotemburgo. El proyecto deberá realizarse y concluir en un plazo dado.

Sólo las organizaciones pueden recibir apoyo para proyectos. Con organización nos referimos a una asociación con fines no lucrativos o a una cooperativa, a una fundación, a una empresa individual o a una sociedad.

Ayuda al desarrollo (Utvecklingsstöd)

La ayuda al desarrollo no tiene una cantidad fija y se distribuye de una a dos veces al año.

Solicite ayuda al desarrollo para proyectos que estimulen el desarrollo artístico o cultural y que creen cambios cualitativos o estructurales.

Se aplica lo siguiente:

Se puede conceder apoyo a todas las formas de expresión y puede concentrarse, por ejemplo, en métodos, formatos, estrategias, desarrollo de cualificaciones, conceptos y similares.

Se rinden cuentas sobre la ayuda al desarrollo recibida a la administración que la otorga, pero no se exige ninguna presentación pública.

La ayuda a proyectos puede ser recibida únicamente por organizaciones. Con organización nos referimos a asociaciones sin ánimo de lucro o cooperativas, fundaciones, empresas individuales o sociedades.

Apoyo para estudio de artista

El apoyo para estudios de artista se paga una vez al año. La suma se divide por partes iguales entre los artistas elegidos.

Solicite “apoyo para estudio de artista” para recibir ayuda económica para el alquiler de un estudio para actividades artísticas profesionales en Gotemburgo.

Se aplica lo siguiente:

El solicitante deberá tener educación superior artística de por lo menos tres años dentro del arte, la artesanía o la fotografía y haberla concluido por lo menos tres años antes de presentar la solicitud. También se puede dar apoyo a quien tenga experiencia documentada de tres años habiendo montado una exposición por separado en una sala de exhibiciones seria, habiendo recibido una beca de trabajo de la Comisión de Asuntos Artísticos, Konstnärnämnden, o habiendo realizado alguna ornamentación pública. El apoyo es personal y sujeto a impuestos.

En snabb slant [Un dinerillo rápido]

La beca es de entre 2 000 y 20 000 coronas y tiene un periodo de solicitud continuo.

Solicite En snabb slant si tiene entre 18 y 25 años y va a gestionar un proyecto cultural para el público en Gotemburgo.

Se aplica lo siguiente:

Usted está empadronado en Gotemburgo. Tiene entre 18 y 25 años. La solicitud deberá hacerse por lo menos un mes antes de que se realice el proyecto cultural. El proyecto cultural deberá ser mostrado abiertamente al público.

No dude en contactarnos a quienes trabajamos dando apoyo cultural para discutir lo que es posible hacer en cuanto a su proyecto.

Becas para escritores

Los escritores pueden recibir una beca especial de 50 000 coronas de la Comisión de Asuntos Culturales de Gotemburgo.

Solicite la beca para escritor si escribe novelas, cuentos, obras de teatro, poesía o series o si traduce obras literarias. Deberá haber publicado o traducido por lo menos una obra literaria durante los últimos cinco años.

Para los dramaturgos rige que deberá haber escrito o traducido por lo menos dos obras que se hayan presentado o difundido en un contexto profesional durante los últimos cinco años.

Se aplica lo siguiente:

El solicitante deberá estar empadronado y ejecutar su arte en Gotemburgo. Deberá tener formación artística o haber realizado profesionalmente actividades artísticas documentadas y de alta calidad durante por lo menos tres años. Actividades artísticas documentadas quiere decir que se hagan o se hayan hecho reseñas de usted, que esté o haya estado contratado o representado en diferentes contextos artísticos.

Beca cultural

Las becas culturales de la Ciudad de Gotemburgo de 30 000 coronas se otorgan una vez al año.

Solicite una Beca cultural si ha contribuido a la vida cultural de Gotemburgo.

Se aplica lo siguiente:

El solicitante deberá estar empadronado y ejecutar su arte en Gotemburgo. Deberá tener formación artística o haber realizado profesionalmente actividades artísticas documentadas y de alta calidad durante por lo menos tres años. Actividades artísticas

documentadas quiere decir que se hagan o se hayan hecho reseñas de usted, que esté o haya estado contratado o representado en diferentes contextos artísticos.

Subsidio compensatorio (utjämningsbidrag) para actividades culturales para niños y jóvenes

El subsidio compensatorio puede ser solicitado continuamente a lo largo del año y se concede ya sea para producción o para obras en lugares fijos (100 coronas por niño que asista cuando la entrada se haya vendido a un precio de por lo menos 40 coronas) o por el 50 % del precio de venta de una producción vendida.

Solicite la ayuda para obras artísticas, producciones y representaciones en Göteborgs Stad (es decir, en el municipio) que estén dirigidas a niños y jóvenes de entre 0 y 19 años.

Se aplica lo siguiente:

La ayuda puede solicitarse describiendo en la solicitud una producción u obra terminada.

El subsidio compensatorio puede ser solicitado únicamente por organizaciones. Con organización nos referimos a asociaciones sin ánimo de lucro o cooperativas, fundaciones, empresas individuales o sociedades.